



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 68(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Катар и Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года, в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где таких механизмов еще не имеется²,

ссылаясь также на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года и 51/102 от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь далее на свои резолюции 60/153 от 16 декабря 2005 года, 67/162 от 20 декабря 2012 года и 68/241 от 27 декабря 2013 года о Центре Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

ссылаясь на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года³ и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (часть I), глава III.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления (E/1993/23 и Corr.2, 4 и 5), глава II, раздел А.



подтверждая, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать более эффективному соблюдению всеобщих прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

отмечая, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке привели к увеличению спроса на услуги Центра, и признавая, что в докладе Генерального секретаря⁴ указывается, что ресурсы по линии регулярного бюджета были предоставлены для укрепления потенциала Центра в вопросах укомплектования персоналом в целях повышения эффективности его усилий по удовлетворению потребностей в сфере обучения и оформления документации на более оперативной основе и в необходимом объеме и оказания помощи в ликвидации пробелов с точки зрения опыта и соответствующих учебных материалов на арабском языке,

памятуя о масштабности и разнообразии потребностей в области прав человека в Юго-Западной Азии и Арабском регионе и принимая во внимание необходимость более адекватного и устойчивого финансирования Центра, с тем чтобы он в полной мере выполнял свою существенную функцию и важную роль в регионе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *с признательностью отмечает* успешное оказание Центром помощи путем проведения деятельности по созданию правозащитного потенциала, осуществления программ технической помощи, организации учебных мероприятий и региональных консультаций, посвященных правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций, борьбе с торговлей людьми, правам человека и средствам массовой информации, просвещению в области прав человека и подготовке полиции по вопросам прав человека, а также поддержке национальных правозащитных институтов;
3. *обращает особое внимание* на роль Центра в качестве источника квалифицированных кадров в регионе и необходимость удовлетворения растущего числа просьб в отношении обучения и документации, в том числе на арабском языке, что требует дополнительных ресурсов и укрепления его деятельности;
4. *отмечает*, что уровень людских и финансовых ресурсов может ограничивать возможности Центра своевременно и последовательно реагировать на возрастающее число этих просьб в целях продолжения оказания последующей поддержки странам региона и надлежащего реагирования на их потребности;
5. *рекомендует* Центру продолжать работу по обеспечению взаимодействия с другими региональными отделениями Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности своей работы и недопущения дублирования усилий;
6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии, в соответствии с существующими правилами и процедурами, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁴ A/69/333.